



تغطية ميديكير للوازم وخدمات مرض السكري

هذا الدليل الرسمي الحكومي يحوي معلومات هامة عن:

- ما الذي نغطيه
- ما الذي لا نغطيه
- نصائح نافعة للحفاظ على صحتك
- أين تجد معلومات إضافية



المعلومات في هذا الكتيب كانت صحيحة وقت طباعته. قد تحدث تغييرات بعد الطباعة.

للحصول على المعلومات الحالية قم بزيارة www.medicare.gov أو اتصل على
(1-800-633-4227) 1-800-MEDICARE. على مستخدمي TTY الإتصال على 1-877-486-2048.

جدول المحتويات

Page	Section
4	المقدمة
5	القسم 1: تغطية ميديكير لمرض السكري في لمحة الباب
9	القسم 2: الجزء ب من تغطية لوازم ميديكير لمرض السكري
10	جهاز القياس الذاتي لنسبة السكر في الدم ومستلزماته
13	مضخات الإنسولين
13	الأحذية العلاجية أو الإضافات
15	القسم 3: الجزء د من تغطية ميديكير لمرض السكري
16	إنسولين
16	عقاقير علاج السكري
16	لوازم مرض السكري
16	للمزيد من المعلومات
17	القسم 4: خدمات مرض السكري التي تغطيها ميديكير
18	فحص مرضى السكري
18	تدريب على العناية الذاتية لمرضى السكري
21	خدمات العلاج بالتغذية الطبية
21	فحص القدم والعلاج
22	فحص التجسسي هيمجلوبين A1c
22	فحص ارتفاع ضغط العين
22	(التطعيمات) ضد نزلات البرد وعدوى المكورات الرئوية
22	الزيارة الوقائية "مرحبا في ميديكير"
23	زيارة "العافية" السنوية
23	اللوازم والخدمات التي لا تغطيها ميديكير
25	القسم 5: نصائح مفيدة و مصادر
26	معلومات لمحدودي الدخل والموارد
26	نصائح للمساعدة في التحكم في مرض السكري
28	أرقام تليفونات ومواقع الكترونية

مقدمة

يفسر هذا الكتيب تغطية ميديكير للوازم وخدمات مرض السكري في ميديكير الأصلية و مع تغطية لوصفات عقاقير ميديكير (جزء د).

ميديكير الأصلية هي تغطية مدفوعة الرسوم تقوم فيها الحكومة بالدفع مباشرة للمعتنين بصحتك للاستفادة من خدمات ميديكير الجزء أ (التأمين الصحي بالمستشفيات) و/أو الجزء ب (التأمين الصحي).

إذا كان لديك تأمين آخر يدعم ميديكير الأصلية، مثل بوليصة Medicare Supplement Insurance (Medigap)، فقد تدفع بعض تكلفة الخدمات الموصوفة في هذا الكتيب. للمزيد من المعلومات اتصل بالمسئول عن خطط الانتفاع الخاص بك.

إذا كان لديك Medicare Advantage Plan (مثل HMO أو PPO) أو خطط صحية أخرى تشمل ميديكير، فعلى خطتك أن توفر لك على الأقل نفس التغطية التي تقوم بها ميديكير الأصلية، لكن قد يكون لديها قواعد مختلفة. قد تختلف تكاليفك، حقوقك، حمايتك، واختيارك لمكان تلقي الخدمة قد تختلف إذا كنت في أحد هذه الخطط. قد تحظى أيضاً بفوائد إضافية. للمزيد من المعلومات عن المساعدات المتوفرة لك اقرأ مواد خطتك، أو اتصل بمسئول الانتفاع الخاص بك.

قبل أن تقرأ الأبواب التالية، يجب أن تعتاد على هذه المصطلحات:

التأمين المشترك: هو قيمة قد يُطلب منك دفعها كنصيبك من التكلفة للخدمات بعد أن تدفع أي خصومات. يكون التأمين المشترك في العادة نسبة مئوية (على سبيل المثال، 20%)

خصم: تلك هي القيمة التي يجب أن تدفعها للخدمة الصحية أو الوصفات، قبل أن تبدأ ميديكير الأصلية، أو خطة وصفات العقاقير الخاصة بك، أو تأمينك الآخر في الدفع.

قيمة ميديكير المعتمده: هي القيمة التي يمكن دفعها للطبيب أو مقدم الخدمة الذي يقبل العمل. قد تكون أقل من القيمة الفعلية التي يطلبها الطبيب أو مقدم الخدمة. تدفع ميديكير جزء من هذه القيمة وأنت مسئول عن الفرق.

القسم 1: لمحة عن تغطية ميديكير لمرض السكري

يوفر الجدول الموجود في صفحة 6-8 نظرة سريعة على بعض الخدمات و على مرض السكري لوازم تغطيتها ميديكير (جزء ب و جزء د). عموماً، يغطي ميديكير الجزء ب (التأمين الصحي) الخدمات التي قد تصيب الأشخاص المصابين بالسكري. بالإضافة، يغطي ميديكير الجزء ب بعض الخدمات الوقائية للأشخاص المعرضين للإصابة بالسكري. يغطي ميديكير جزء د (تغطية ميديكير للوصفات الطبية) أيضاً اللوازم المستخدمة في حقن أو استنشاق الإنسولين. يجب أن يكون لديك جزء ب للحصول على الخدمات والوازم المغطاة بجزء ب. يجب أن تكون مُدرجاً في خطة ميديكير للعاقير للحصول على اللوازم المُغطاة تحت جزء د.

لوازم/خدمات	ما الذي يتم تغطيته	تدفع
العقاقير المضادة لمرض السكري أنظر صفحة 16.	يغطي ميديكير جزء د العقاقير المضادة لمرض السكري للحفاظ على مستوى السكر بالدم (الغلوكوز).	تأمين مشترك أو دفع مشترك جزء د، وقد تُطبق الخصومات
فحص مرض السكري أنظر صفحة 18.	يغطي ميديكير جزء ب هذا الفحص إذا قرر الطبيب أنك من المعرضين لمرض السكري. قد تكون مؤهل لفحص مرض السكري حتى إلى مرتين سنوياً.	إلغاء التأمين المشترك أو الدفع المشترك أو خصومات جزء ب عموماً، 20% من قيمة ميديكير المُصدقة لزيارة الطبيب و
تدريب العناية الذاتية لمرضى السكري أنظر صفحات 18-20.	يغطي جزء ب تدريب مرضى العيادات الخارجية للأشخاص المعرضين لمضاعفات مرض السكري أو الذين تم تشخيصهم حديثاً كمرضى سكري لتعليمهم التعامل مع مرض السكري. يجب أن يقدم طبيبك أو أي مقدم للخدمة الصحية أمر كتابي للحصول على برنامج التعليم للعناية الذاتية بمرض السكري.	20% من قيمة ميديكير المُصدقة بعد خصومات جزء ب السنوية
أجهزة السكر ولوازمها (جهاز القياس الذاتي للسكر بالدم ولوازمه على صفحة 10).	يغطي جزء د الرصد المنزلي لمستوى السكر بالدم (الغلوكوز) تحت جهاز طبي متين واللوازم المستخدمة مع الجهاز، شاملة شرائط اختبار السكر بالدم (الغلوكوز)، أداة الوخز، والشكاكات. قد تكون هناك بعض الحدود لكم هذه اللوازم ومرات حصولك عليها.	20% من قيمة ميديكير المُصدقة بعد خصومات جزء ب السنوية
لوازم مرض السكري أنظر صفحة 16.	يغطي جزء د بعض اللوازم الطبية لتعاطي الإنسولين (مثل الحقن، الإبر، مساحات الكحول، القطن، وأجهزة استنشاق الإنسولين).	التأمين المشترك أو الدفع المشترك جزء د ويمكن أيضاً تطبيق خصومات

لوازم/خدمات	ما الذي يتم تغطيته	تدفع
التطعيم ضد نزلات البرد والمكورات الروئية أنظر صفحة 22.	التطعيم ضد نزلات البرد للمساعدة على منع الانفلوانزا أو فيروس البرد. يتم تغطية هذا طبيعياً مرة كل موسم نزلات برد في الخريف أو الشتاء. تحتاج تطعيم ضد نزلات البرد لفيروس البرد الحالي كل سنة. يغطي ميديكير جزء ب هذا التطعيم. التطعيم ضد المكورات الروئية لمنع الإصابة بالمكورات الروئية (مثل بعض أنواع الالتهاب الرئوي). معظم الناس يحتاجون إلى هذه التطعيمات الوقائية فقط مرة واحدة في العمر. يغطي جزء ب هذا الجزء.	إذا قبل طبيبك أو مقدم الخدمة الصحية بالمهمة فلا يوجد تأمين مشترك أو دفع مشترك أو خصومات جزء د.
لفحص القدم والعلاج انظر صفحة 21.	يغطي جزء ب فحص القدم كل 6 أشهر للأشخاص الذين يعانون من الاعتلال العصبي الطرفي نتيجة لمرض السكري أو فقدان الحس الوقائي، طالما لم يقوموا بزيارة مختص العناية بالقدم لسبب آخر بين الزيارات.	20% من قيمة ميديكير المُصدقة بعد خصومات جزء ب السنوية
اختبار الجلوكوما أنظر صفحة 22.	يغطي جزء ب فحص للمساعدة في اكتشاف مرض ارتفاع ضغط العين الجلوكوما. يُغطى هذا مرة كل 12 شهر للأشخاص الأكثر عُرضة لارتفاع ضغط العين (الجلوكوما). تُعتبر أكثر عُرضة للجلوكوما إذا كنت مريض سكر، أو لديك تاريخ عائلي للجلوكوما، أو لو كنت أمريكي من أصل أفريقي وفوق الـ50 سنة، أو أسباني وفوق الـ65 سنة. يجب أن يتم الاختبار عن طريق طبيب عيون مخول قانونياً من الولاية.	20% من قيمة ميديكير المُصدقة بعد خصومات جزء ب السنوية
الإنسولين أنظر صفحة 16.	يغطي ميديكير جزء د الإنسولين الذي يتم تعاطيه بدون مضخة إنسولين.	يمكن تطبيق التأمين المشترك أو الدفع المشترك من الجزء د قد تنطبق الخصومات أيضاً

لوازم/خدمات	ما الذي يتم تغطيته	تدفع
مضخات الإنسولين أنظر صفحة 13.	يغطي ميديكير جزء ب مضخات الإنسولين الخارجية التي يستخدمها الجهاز تحت معدات متينة للأشخاص الذي يواجهون ظروف معينة.	20% من قيمة ميديكير المُصدقة بعد خصومات جزء ب السنوية
خدمات العلاج بالتغذية الطبية أنظر صفحة 21.	قد يغطي جزء ب العلاج بالتغذية الطبية وبعد الخدمات المتصلة به إذا كنت تعاني من مرض السكري أو مرض بالكلية، وقام طبيبك بتحويل للخدمة.	لا يوجد دفع مشترك، تأمين مشترك، أو خصومات جزء ب إذا قبل طبيبك أو مقدم الخدمة الصحية بالمهمة
الأحذية الطبية أو الإضافات أنظر صفحة 13.	يغطي جزء ب الأحذية الطبية أو الإضافات لمرضى السكري الذين لديهم مرض شديد بالقدم ناتج عن السكري. يجب أن يعطي الطبيب الذي يعالجك من السكري شهادة باحتياجك لأحذية طبية أو إضافات. يجب أن يصف الأحذية أو الإضافات مختص بطب الأرجل أو طبيب مؤهل آخر ويجب توفيرها عن طريق طبيب مختص بالأرجل أو أخصائي أطراف صناعية أو إسكاف طبي.	20% من قيمة ميديكير المُصدقة بعد خصومات جزء ب السنوية
زيارة "مرحباً في ميديكير" الوقائية أنظر صفحة 22.	يغطي الجزء ب مرة واحدة لفحص صحتك، والتتقيف والإرشاد عن الخدمات الوقائية، شاملة بعض الفحوصات، التطعيمات، والتحويل لعناية أخرى إذا لزم الأمر. ملحوظة: يجب أن تحظى بهذه الزيارة خلال الـ12 شهر الأولى من حصولك على الجزء ب.	لا يوجد دفع مشترك، تأمين مشترك، أو خصومات جزء ب إذا قبل طبيبك أو مقدم الخدمة الصحية بالمهمة
زيارة "العافية" السنوية أنظر صفحة 23.	إذا كنت بالفعل حصلت على الجزء ب لمدة أطول من 12 شهر، يمكنك الحصول على زيارة "العافية" السنوية لتطوير أو تحديث خطة وقائية شخصية طبقاً لحالتك الصحية الحالية وعوامل الخطر.	لا يوجد دفع مشترك، تأمين مشترك، أو خصومات جزء ب إذا قبل طبيبك أو مقدم الخدمة الصحية بالمهمة عليك أن تنتظر 12 شهر بعد الحصول على زيارة "مرحباً في ميديكير" الوقائية قبل أن تحصل على زيارة "العافية" السنوية.

القسم 2: لواز م مرض السكرى المغطاة بميدكير جزء ب

يوفر هذا الباب معلومات عن ميدكير جزء ب (التأمين الصحى) وتغطية لمرض السكرى اللواز م. تغطي ميدكير بعض اللواز م إذا كنت مصاب بالسكرى ولديك جزء ب. هذه اللواز م التى يتم تغطيتها تشمل:

• جهاز القياس الذاتى لنسبة السكر بالدم ولواز مة. أنظر صفحات 10-13.

• مضخات الإنسولين. أنظر صفحة 13.

• الأحذية الطبية والإضافات. أنظر صفحة 13-14.

جهاز القياس الذاتي لنسبة السكر بالدم ولوازمه

يُغطى جهاز القياس الذاتي لنسبة السكر بالدم (وأيضاً تسمى نسبة الجلوكوز بالدم) كجهاز طبي متين لكل مرضى السكري المتمتعين بميديكير جزء ب، حتى لو لم تكن تستعمل الإنسولين.

تشمل لوازم القياس الذاتي:

• شاشات السكر في الدم

• شرائط اختبار السكر في الدم

• أجهزة وخز وشكاكات

• محاليل ضبط الجلوكوز لمراقبة دقة جهاز القياس وشرائط الاختبار.

يغطي الجزء ب نفس نوع لوازم اختبار السكر بالدم لمرضى السكري سواء كانوا يستخدمون الإنسولين أم لا. إلا أن، كمية اللوازم المُغطاة تختلف. إذا كنت تستخدم الإنسولين، فقد تكون قادراً على الحصول على ما يصل إلى 300 شريط اختبار و300 شكاكة كل 3 شهور.

إذا لم تكن تستخدم الإنسولين، فقد تكون قادراً على الحصول على 100 شريط اختبار و100 شكاكة كل 3 شهور.

إذا قال طبيبك أنه ضروري طبيياً، ستسمح لك ميديكير بالحصول على شرائط اختبار وشكاكات إضافية. "ضروري طبيياً" تعني أن الاحتياج لهذه الخدمات واللوازم هو لتشخيص أو علاج حالتك الطبية وتتوافق مع المعايير المقبولة للممارسة الطبية. قد تحتاج للاحتفاظ بسجل يظهر مرات تكرار اختبارك لمستوى السكر لنفسك.

إذا كان لديك أسئلة عن لوازم السكر، اتصل بـ (1-800-633-4227) 1-800-MEDICARE. على مستخدمي TTY الاتصال بـ 1-877-486-2048.

جديد: إذا كنت تعيش في جهاز طبي متين، طرف صناعي، تقويم عظم، أو لوازم (DMEPOS) وتحصل على لوازم مرض السكري خاصتك عن طريق البريد الإلكتروني، فقد تختلف القيمة التي تدفها ابتداءً من يناير 2013. من يناير وحتى يونيو 2013، يمكنك الحصول على لوازمك من أي مورد.

يتم ادراج برنامج طلب بريدي وطني للوازم فحص السكري لتوفير نقودك بداية من يوليو 2013. حين يبدأ البرنامج، ستحتاج لاستخدام موفر عقود ميديكير لكي تدفع لك ميديكير لوازم فحص السكري إذا اخترت أن تحصل على اللوازم بخدمة التوصيل للمنازل. ستوفر المال أيضاً إذا اخترت أن تُجلب منتجاتك إلى منزلك. ستوفر ميديكير المزيد من المعلومات عن هذا البرنامج قبل أن يبدأ.

جهاز الفحص الذاتي لمستوى السكر بالدم ولوازمه (تكملة)

ما الذي أحتاج إليه من طبيبي لتغطية هذه اللوازم؟

ستغطي ميديكير فقط جهاز القياس الذاتي للسكر ولوازمه لك إذا حصلت على وصفة من طبيبك. يجب أن تشمل الوصفة:

- هل أنت مصاب السكري
- نوع رصد سكر الدم الذي تحتاجه ولماذا تحتاجه. (إذا احتجت نوع رصد مخصوص بسبب مشكلات معينة، يجب على طبيبك أن يشرح هذا.)
- إذا كنت تستخدم الإنسولين
- عدد المرات التي يجب أن تفحص فيها السكر بالدم
- عدد شرائط السكر والشكاكات التي تحتاجها لمدة شهر.

أين يمكنني الحصول على هذه اللوازم؟

- يمكنك طلبها والحصول عليها من الصيدلية الخاصة بك.
- يمكنك طلب لوازمك من مورد الأدوات الطبية. عموماً، "المورد" هو أي شركة، شخص أو وكالة تعطيك بند طبي أو خدمة، فيما عدا إذا كنت محجوز بالمستشفى أو بمرافقة تمريض ماهر. إذا حصلت على لوازمك بهذه الطريقة، يجب أن تقدم الطلب بنفسك. تحتاج لوصفة من طبيبك للقيام بالطلب، لكن طبيبك لا يمكنه طلب اللوازم لك.

ضع الآتي في الاعتبار:

- عليك طلب خيارات اللوازم.
- تحتاج لوصفة جديدة من طبيبك لأجل الشكاكات وشرائط الاختبار كل 12 شهر.

ملاحظات: لن تدفع ميديكير قيمة أي لوازم لم تطلبها، أو لأي لوازم أرسلت إليك تلقائياً من الموردين، بما فيها أدوات رصد السكر بالدم، شرائط الاختبار، والشكاكات. إذا حصلت على لوازم أرسلت إليك تلقائياً، أو حصلت على دعاية كانت مُضللة، أو تعرضت لإحتيال بخصوص لوازم مرضك بالسكري، اتصل بـ (1-800-633-4227) Medicare (1-800-MEDICARE). يجب على مستخدمي TTY الاتصال بـ 1-877-486-2048.

يجب عليك الحصول على اللوازم من صيدلية أو مورد مُدرج في ميديكير. إذا لجأت إلى صيدلية أو مورد ليس مُدرج في ميديكير، فإن ميديكير لن تدفع. عليك أن تدفع الفتورة كاملة لأي موارد من صيدليات أو موردين ليسوا مُدرجين.

جهاز الفحص الذاتي للسكر بالدم ولوازمه (تكملة)

كيف تُدفع المُطالبات؟

يجب على كل الصيدليات والموردين المدرجين أن يقدموا المطالبات لشرائط أجهزة رصد السكر (الجلوكوز) بالدم. لا يمكنك تقديم المطالبة بشرائط جهاز رصد السكر (الجلوكوز) بنفسك.

عليك أيضاً أن تتأكد أن الصيدلية أو المورد قبل المهمة لأجل اللوازم التي تغطيها ميديكير. المهمة هي اتفاق بينك (الشخص المتمتع بخدمة ميديكير)، وميديكير، والأطباء، وموردين أو موفرين الخدمة الصحية الآخرين. يمكن لهذا أن يرفر نقودك. إذا وافق الصيدلي أو المورد على المهمة، ستدفع ميديكير للصيدلي أو للمورد مباشرة.

أنت تدفع فقط قيمة التأمين المشترك الخاصة بك حين تحصل على مواردك من الصيدلي أو المورد لأجل المطالبة المعينة. إذا لم يقبل الصيدلي أو المورد الخاص بك بالمهمة، قد تكون التكلفة أعلى، وقد تدفع أكثر. قد تدفع أيضاً كل التكلفة عند وقت تقديم الخدمة، وتنتظر أن ترسل لك ميديكير نصيبها من التكلفة لاحقاً.

أي مورد أو صيدلي يجب أن أستخدم؟

قبل الحصول على الموارد يجب أن تسأل المورد أو الصيدلية هذه الأسئلة:

• هل أنت مُدرج في ميديكير؟

• هل تقبل بالمهمة؟

إذا كانت الإجابة على أي من هذين السؤالين بالنفي، عليك أن تتصل بمورد أو صيدلية أخرى في منطقتك يجيبك بالإيجاب للتأكد من أن عملية الشراء ستُغطى من ميديكير، ولتوفير نقودك. اسألهم نفس الأسئلة.

إذا لم يمكنك إيجاد مورد أو صيدلية في منطقتك مُدرجة في ميديكير وتقبل بالمهمة، فقد ترغب في القيام بالطلب لأجل مواردك عن طريق البريد. قد يوفر هذا نقودك.

جهاز الفحص الذاتي للسكر بالدم ولوازمه (تكملة)

مضخات الإنسولين

مضخات الإنسولين التي تُلبس خارج الجسم (الخارجية)، شاملة الإنسولين المُستخدَم مع المضخة، يمكن أن يتم تغطيتها لبعض الأشخاص المتمتعين بميديكير جزء ب والذين لديهم مرض السكري وتتوفر فيهم بعض الشروط. تُعتبر مضخات الإنسولين من الأجهزة الطبية المتينة. "الأجهزة الطبية المتينة" هي بعض الأجهزة الطبية التي يطلبها طبيبك للاستخدام بالمنزل.

كيف أحصل على مضخة إنسولين؟

إذا كنت تحتاج لاستخدام مضخة إنسولين، سيصفها لك طبيبك.

ملحوظة: في ميديكير الأصلية، تدفع 20% من قيمة ميديكير المُصدقة بعد خصومات جزء ب السنوية. ستدفع ميديكير 80% من كلفة مضخة الإنسولين. ستدفع ميديكير أيضاً ثمن الإنسولين المستخدم داخل مضخات الإنسولين. للمزيد من المعلومات عن الأجهزة الطبية المتينة وموارد مرض السكري، اتصل بـ (1-800-633-4227) 1-800-MEDICARE. على مستخدمي TTY الاتصال بـ 1-877-486-2048.

الأحذية الطبية أو الإضافات

إذا كان لديك جزء ب، ولديك مرض السكري، وتتوفر فيك بعض الشروط (انظر أسفل)، فإن ميديكير ستغطي أحذية طبية لك إذا احتجت إليها.

أنواع الأحذية التي يتم تغطيتها كل سنة تشمل واحدة من هذه:

- زوج من الأحذية ذات البطانة العميقة وثلاثة أزواج من الإضافات
- زوج واحد من الأحذية المصبوبة العرف (شاملة الإضافات) إذا لم يكن في إمكانك ارتداء الأحذية ذات البطانة العميقة بسبب تشوهات بالقدم، وزوجان إضافيان من الإضافات.

ملاحظات: في حالات معينة، قد توفر ميديكير أيضاً إضافات مستقلة أو تعديلات في الحذاء بدلاً من الإضافات.

الأحذية الطبية أو الإضافات (تكملة)

كيف أحصل على حذاء طبي؟

لكي تدفع ميديكير لحذاءك الطبي، يجب أن يقدم الطبيب الذي يعالجك سكرًا شهادة بأنه تتوفر فيك هذه الشروط الثلاثة:

1. أنك مريض بالسكري.
2. لديك على الأقل أحد هذه الحالات في إحدى قدميك أو كلاهما:
 - بتر جزئي أو كلي للقدم
 - قرح سابقة بالقدم
 - جساءة قد تقود إلى قرح بالقدم
 - تلف عصبي بسبب السكري مع مؤشرات لمشكلات مع جساءة
 - قصور بالدورة الدموية
 - تشوه بالقدم
3. تتم معالجتك تحت خطة شاملة للعناية بمرض السكري وتحتاج لحذاء طبي و/أو إضافات بسبب السكري. تستلزم ميديكير أيضاً:
 - أن يصف الحذاء أخصائي قدم أو طبيب آخر مؤهل.
 - يجب أن يجهز الحذاء ويوفره اسكافي طبي، أخصائي أطراف صناعية، أو أخصائي أجهزة تعويضية.

القسم 3: تغطية ميديكير جزء د لمرض السكري

يوفر هذا القسم معلومات عن ميديكير جزء د (تغطية ميديكير لوصفات العقاقير) للأشخاص المتمتعين بخدمة ميديكير المصابين بمرض السكري أو الذين عرضة للإصابة به. للحصول على تغطية ميديكير لوصفات العقاقير، يجب أن تنضم لخطة ميديكير للعقاقير. للمعلومات عن تغطية ميديكير لوصفات العقاقير، قم بزيارة www.medicare.gov/publications أو اتصل بـ (1-800-633-4227) 1-800-MEDICARE. على مستخدمي TTY الاتصال بـ 1-877-486-2048.

يتم تغطية هذه العقاقير والموارد لمرض السكري تحت خطط عقاقير ميديكير:

- إنسولين. أنظر صفحة 16.
- عقاقير مضادة لمرض السكري. أنظر صفحة 16.
- بعض الموارد لمرض السكري. أنظر صفحة 16.

الإنسولين

تغطي خطط ميديكير للعقاقير الإنسولين المحقون الذي لا يُستخدم عن طريق مضخة الإنسولين أو الإنسولين المستنشق.

عقاقير مضادة لمرض السكري

مستوى السكر (الجلوكوز) بالدم الذي لا يتم التحكم فيه عن طريق الإنسولين يتم ضبطه عن طريق العقاقير المضادة للسكري. يمكن لخطط ميديكير للعقاقير أن تغطي العقاقير المضادة للسكري مثل:

- سلفونيلوريا (مثل جليبيزايد و جليبوراييد)
- ثنائي الجوانيد (مثل الماتفورمين)
- ثيازوليديناديون، مثل أكتوس® (بيوجليتازون)، أفانديا® (روزيجليتازون)، وريزولين® (تروجليتازون)
- ميغلينيد، وهي فئة من العقاقير المضادة للسكري تشمل ستارليكس® (ناتجلينايد) وبرادين® (ريباجلينايد)
- مثبطات الألفا جلوكوزيديز (مثل بريكوز®)

لوازم مرض السكري

اللوازم المستخدمة حين تحقق أن تستنشق الإنسولين يمكن أن تُغطي لمرض السكري المتمتعين بميديكير جزء د. تشمل هذه اللوازم الطبية الآتي:

- المحاقن
- الإبر
- مساحات الكحول
- الشاش
- أجهزة استنشاق الإنسولين

للمزيد من المعلومات

للحصول على مزيد من المعلومات عن تغطية ميديكير لوصفات العقاقير، يمكنك القيام بأي من الآتي:

• زيارة www.medicare.gov/publications.

• الاتصال بـ 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). يجب على مستخدمي TTY الاتصال بـ 1-877-486-2048.

• اتصل بنظام ولايتك للمساعدة في شؤون التأمين الصحي (SHIP). للحصول على رقم تليفونهم، قم بزيارة

www.medicare.gov/contacts، أو اتصل بـ 1-800-MEDICARE.

قسم 4: خدمات مرض السكري التي تغطيها ميديكير

جميع خدمات مرض السكري المسرودة في هذا الباب تغطيها ميديكير جزء ب (ميديكير للتأمين الصحي) إلا إذا ذُكر غير ذلك.

بالنسبة لمرضى السكري، تغطي ميديكير بعض الخدمات. عموماً، يجب أن يكتب طبيبك أمر أو تحويل لك لكي تحصل على هذه الخدمات. حين يكتب طبيبك هذا الأمر، فيجب أن تتلقى الخدمة في أقرب وقت ممكن. عليك التأكد من الحصول على الأمر الكتابي من طبيبك قبل أن تحصل على الخدمة. هذه الخدمات تشمل:

- فحص السكري. أنظر صفحة 18.
 - التدريب على العناية الذاتية بالسكري. أنظر صفحات 18-20.
 - خدمات العلاج بالتغذية الطبية. أنظر صفحة 21.
 - فحص السكر التجسسي اختبارات A1c. أنظر صفحة 22.
- يمكنك الحصول على بعض الخدمات التي تغطيها ميديكير بدون أمر كتابي أو تحويل. تشمل الخدمات الآتي:
- فحص القدم وعلاجها. أنظر صفحة 21.
 - فحص الجلوكوما. أنظر صفحة 22.
 - تطعيمات البرد والمكورات الرئوية. أنظر صفحة 22.
 - الزيارات الوقائية (زيارة "مرحباً في ميديكير" الوقائية وزيارة "العافية" السنوية). أنظر صفحات 22-23.

فحص السكري

تدفع ميديكير لفحوصات السكري إذا كنت عُرضة لمرض السكري. هذه الفحوصات تُستخدم لرصد السكري مبكراً. بعض الشروط التي تجعل منك عُرضة لمرض السكري تشمل:

- ضغط الدم العالي.
 - مشكلات دهون الدم (تاريخ لمستوى غير طبيعي للكوليستيرول والدهون الثلاثية بالدم).
 - السمنة (مع بعض الشروط)
 - ضعف في اختبار تحمل الجلوكوز (سكر الدم)
 - ارتفاع نسبة الجلوكوز (سكر الدم) الصائم.
- ستدفع ميديكير لفحصين للسكري في فترة الـ 12 شهر. بعد اختبار فحص السكري الأول، سيحدد طبيبك موعد الفحص الثاني. فحوصات السكر التي يتم تغطيتها تشمل:
- اختبارات السكر بالدم صائم.
 - فحوصات أخرى مُصدّقة من ميديكير كما هو مناسب.
- إذا كنت تظن أنك مُعرض لمرض السكري، تحدث مع طبيبك لترى إذا كنت تستطيع الحصول على فحوصات السكري التي يمكن أن تغطيها ميديكير.

تدريب العناية الذاتية بالسكري

يساعدك تدريب العناية الذاتية بالسكري على تعلم كيف تتعامل بنجاح مع مرضك بالسكري. يجب على طبيبك أن يصف هذا التدريب لميديكير كي تغطيه.

- يمكنك الحصول على تدريب العناية الذاتية بالسكري إذا كان يتوافر فيك أحد هذه الشروط أثناء الـ 12 شهر الأخيرة:
- تم تشخيصك كمريض سكري.
 - تحولت من عدم استخدام عقاقير مضادة للسكري إلى استخدام هذه العقاقير، أو تحولت من استخدام العقاقير عن طريق الفم إلى استخدام الإنسولين.
 - أنت مريض سكري وأصبحت مؤخراً مؤهلاً لميديكير.
 - أنت عرضة لمضاعفات السكري (أنظر أسفل).

قد يعتبرك طبيبك من الأشخاص الأكثر عرضة إذا كانت تتوافر فيك الشروط الآتية:

- لديك مشكلات في ضبط مستوى السكر بالدم، تم علاجك في غرفة الطوارئ، أو قضيت ليلة في المستشفى بسبب مرضك بالسكري.
- تم تشخيصك بمرض في العين مرتبط بالسكري.
- تفقد للإحساس بقدميك أو أي مشكلة أخرى بالقدم مثل القرح، التشوهات، أو قمت بعملية بتر.
- تم تشخيصك بمرض بالكلية مرتبط بالسكري.

تدريب العناية الذاتية بالسكري (تكملة)

سيغطي طبيبك عادة معلومات عن أين تحصل على تدريب العناية الذاتية بالسكري. يجب عليك الحصول على هذا التدريب من برنامج موثق للعناية الذاتية بالسكري كجزء من خطة العناية المُجهزة من طبيبك أو ممارس مؤهل غير طبيب. هذه البرامج موثقة من منظمة السكري الأمريكية أو الخدمة الصحية الهنذية.

ما هو كم التدريب المُغطى؟

تُدرس الفصول عن طريق مُقدمي العناية الصحية الذين هم مُدرِّبين مختصين بالتعليم الخاص بمرض السكري. يتم تغطيتك للحصول على إجمالي 10 ساعات من التدريب الأولي خلال فترة 12 شهر متصلة، و ساعتين مع تدريب المتابعة كل سنة بعد ذلك. ساعة من هذه الساعات يمكن أن تُعطى على أساس فردي. الـ 9 ساعات الأخرى للتدريب تُعطى في فصل من مجموعة. يجب إنهاء التدريب الأولي في فترة لا تتجاوز 12 شهر من زمن بداية التدريب.

هام: قد يصف لك طبيبك 10 ساعات من التدريب الفردي إذا كنت أعمى أو أصم، أو لديك عائق لغوي، أو في حالة عدم توافر فصول من مجموعات خلال شهرين من أمر طبيبك.

لتكون مؤهلاً لساعتين إضافيتين من تدريب المتابعة كل سنة بعد السنة التي تلقيت فيها التدريب الأولي، عليك الحصول على أمر كتابي آخر من طبيبك. يمكن لساعتين تدريب المتابعة أن تكون في مجموعة، أو قد تكون في جلسات فردية. تذكر، يجب أن يصف طبيبك هذا التدريب للمتابعة كل سنة لكي تغطيه ميديكير.

ملحوظه: إذا كنت تعيش في منطقة ريفية، قد تكون تتمكن من الحصول على تدريب العناية الذاتية بالسكر في مركز صحي فيدرالي مؤهل (FQHC). (FQHCs) هي مراكز صحية خاصة، تقع عادة في المناطق الريفية. يمكنها أن تقدم خدمة صحية روتينية بتكلفة أقل. بعض أنواع الـ FQHCs هي مراكز الصحة المجتمعية، عيادات الـ FQHC القبلية، عيادات الصحة الريفية الموثقة، مراكز صحة المهاجرين، برامج العناية الصحية للمشردين. للمزيد من المعلومات عن الـ FQHCs، قم بزيارة www.cms.gov/center/fqhc.asp، أو اتصل بـ (1-800-633-4227) 1-800-MEDICARE على مستخدم TTY الاتصال بـ 1-877-486-2048.

تدريب العناية الذاتية بالسكري (تكملة)

ما الذي سأتعلمه في هذا التدريب؟

ستتعلم كيف تتعامل بنجاح مع مرضك بالسكري. يشتمل هذا على معلومات عن العناية الذاتية وتغيير نمط الحياة. الجلسة الأولى هي تقييم فردي لمساعدة المدرسين لفهم احتياجاتك بصورة أفضل.

سيغطي التدريب بالفصول مواضيع مثل هذه:

- معلومات عامة عن مرض السكري، فوائد ضبط مستوى سكر الدم، ومخاطر ضعف السيطرة على سكر الدم.
- التغذية وكيف تدير نظامك الغذائي.
- خيارات لإدارة وتحسين ضبط سكر الدم.
- الرياضة ولماذا هي هامة لصحتك.
- كيف تتناول أدويةك بصورة صحيحة.
- فحص سكر الدم وكيف تستخدم المعلومات لتحسين تحكمك بالسكري.
- كيف تتقي، تميز، وتعالج المضاعفات الحادة والمزمنة لمرضك بالسكري.
- العناية بالقدم، الجلد، والأسنان.
- كيف يؤثر نظامك الغذائي والرياضة والعلاج على مستوى السكر بالدم.
- تغييرات بالسلوك، تحديد الأهداف، تقليل المخاطر، وحل المشكلات.
- كيفية التكيف العاطفي مع الإصابة بالسكري.
- مشاركة الأسرة ومساندتها.
- استخدام نظام العناية الصحية والمصادر المجتمعية.

خدمات العلاج بالتغذية الطبية

بالإضافة لخدمة التدريب على العناية الذاتية بالسكري، يتم تغطية خدمات العلاج بالتغذية الطبية أيضاً لمرضى السكري ومرضى الكلى. لتكون مؤهل لهذه الخدمة، يجب أن تتوافر في مستوى السكر بالدم صائم لديك بعض المميزات. أيضاً، يجب أن يصف لك طبيبك هذه الخدمات.

يجب أن تُقدّم هذه الخدمة عن طريق اختصاصي تغذية مُسجل أو مهنيين تغذية. قد تشمل الخدمات ما يلي:

- تقدير مبدئي للتغذية ونمط الحياة.
- توعية غذائية (ما الغذاء الذي تأكله وكيف تتبع خطة وجبات للسكري فردية).
- كيف تدبر عوامل نمط الحياة التي تؤثر على مرضك بالسكري.
- زيارات متابعة للأطمئنان على تقدمك في إدارة نظامك الغذائي. تذكر، يجب أن يصف لك طبيبك خدمات العلاج بالتغذية العلاجية كل سنة لكي تدفع ميديكير لهذه الخدمة.

ملحوظة: إذا كنت تعيش في منطقة ريفية، قد تكون قادر على الحصول على خدمات العلاج بالتغذية الطبية في مركز صحي فيدرالي مؤهل (FQHC). للمزيد من المعلومات عن FQHCs، قم بزيارة www.cms.hhs.gov/center/fqhc.asp أو اتصل بـ (1-800-633-4227) (1-800-MEDICARE) على مستخدم TTY الاتصال بـ 1-877-486-2048.

فحص القدم وعلاجها

إذا كان لديك عطب عصبي مرتبط بالسكري في إحدى قدميك، ستغطي ميديكير فحص واحد للقدم كل 6 شهور عن طريق مطبب قدم أو أخصائي آخر للعناية بالقدم، إلا إذا كنت رأيت أخصائي للعناية بالقدم لمشكلة أخرى متعلقة بالقدم خلال الـ 6 شهور الماضية. قد تغطي ميديكير زيارات أكثر تواتراً إذا كان لديك بتر (لم يتسبب فيه صدمة) في كل أو جزء من قدمك أو تغيير شكل قدميك بطريقة قد تدل على إصابتك بمرض خطير في القدم. تذكر، يجب أن تكون تحت عناية طبيب عناية صحية أولية أو اختصاصي سكري حين تحصل على العناية بالقدم.

فحص السكر التجسسي A1c

فحص السكر التجسسي A1c هو فحص مختبري يطلبه طبيبك. يقيس إلى أي مدى تم التحكم في نسبة السكر في دمك خلال الثلاث شهور الماضية. إذا كنت مريض بالسكري، يتم تغطية هذا الفحص إذا طلبه طبيبك.

المزيد من المعلومات، اتصل بـ (1-800-633-4227) Medicare (1-800-MEDICARE). على مستخدمي TTY الاتصال بـ 1-877-486-2048.

فحص الجلوكوما

ستدفع ميديكير لك لفحص عينيك للجلوكوما مرة كل 12 شهر إذا كنت معرض للخطر. يجب أن يتم هذا الفحص أو يتم الإشراف عليه عن طريق طبيب عيون مسموح له قانونياً بتقديم هذه الخدمة في ولايتك.

(التطعيمات) ضد نزلات البرد والمكورات الرئوية

ستدفع لك ميديكير للحصول على تطعيم من البرد عموماً مرة كل موسم برد في الخريف أو الشتاء. ستدفع ميديكير أيضاً لك للحصول على تطعيم ضد المكورات الرئوية. التطعيم مرة واحدة ضد المكورات الرئوية قد يكون كل ما تحتاجه بطول حياتك. اسأل طبيبك.

زيارة "مرحباً في ميديكير" الوقائية

يغطي ميديكير جزء ب مرة واحدة مراجعة لصحتك، وتثقيف وتقديم نصائح عن الخدمات الوقائية. يشمل هذا معلومات عن بعض الفحوصات، التطعيمات، والتحويلات لخدمات أخرى إذا لزم الأمر.

بالرغم من أن زيارة "مرحباً في ميديكير" الوقائية ليست مرتبطة بخدمات مرض السكري، إلا أنها فرصة جيدة للحديث مع طبيبك عن الخدمات الوقائية التي قد تحتاجها، مثل فحص السكري.

ملحوظة: ستغطي ميديكير هذه الزيارة إذا حصلت عليها خلال الـ 12 شهر الأولى التي حصلت فيها على الجزء ب.

زيارة "العافية" السنوية

إذا كنت قد حصلت على جزء ب من أكثر من 12 شهر، يمكنك الحصول على زيارة "العافية" السنوية لتطوير أو تحديث خطة وقاية فردية مؤسسة على صحتك الحالية وعوامل الخطر لديك. هذا يشمل:

- مراجعة لتاريخك الطبي و تاريخك العائلي.
- قائمة واحدة بالمتعهدين الحاليين و الوصفات.
- الطول و الوزن و ضغط الدم و غيرها من القياسات الروتينية
- جدول الفحص للخدمات الوقائية المناسبة
- قائمة بعوامل الخطر و اختيارات العلاج بالنسبة لك

اللوازم والخدمات التي لا تغطيها ميديكير

ميديكير الأصلية وخطط ميديكير للعاقير لا تغطي كل شيء. لوازم وخدمات السكري الغير مغطاة تشمل:

- فحص العين لأجل نظارة (يسمى الإنكسار).
- أحذية العظام (أحذية للأشخاص الذين أرجلهم متضررة لكنها مازالت موجودة).
- جراحات التجميل

اتصل بمن إذا كان لدي أسئلة عن ما الذي تغطيه ميديكير؟

اتصل بـ (1-800-MEDICARE (1-800-633-4227

على مستخدمي TTY الاتصال بـ 1-877-486-2048.

ملاحظات

القسم 5: نصائح مفيدة و مصادر

مزيد من المعلومات متاحة لمساعدتك لصنع اختيارات العناية الصحية وقرارات تلائم احتياجاتك. يمكنك طلب كُتيبات مجانيه، أو البحث عن المعلومات على شبكة الانترنت. إذا لم يكن لديك كمبيوتر، قد تكون مكتبك المحلية أو مركز الأعلى قادراً على مساعدتك لإيجاد المعلومات.

للمزيد من المعلومات عن مرض السكري، قم بزيارة www.medicare.gov.

معلومات لمحدودي الدخل والمصادر

دفع المزيد من المساعدة لتغطية ميديكير للوصفات الطبية.

قد تكون مؤهل للمزيد من الدفع (إعانة مالية لمنخفضي الدخل) من ميديكير لدفع قيمة وصفة العقاقير إذا كان دخلك السنوي أقل من 16.755 دولار (22.695 دولار للشخص المتزوج والذي يعيش مع شريكه وبدون أفراد أخرى معتمدين عليه مالياً) ومصادر أقل من 13.070 دولار (26.120 دولار للمتزوج ويعيش مع شريكه دون أفراد أخرى معتمدة عليه مالياً). هذه القيم هي لسنة 2012. قد تتغير هذه القيم في 2013. إذا كنت تعيش في ألاسكا أو هاواي، أو تدفع أكثر من نصف مصاريف المعيشة لأعضاء في الأسرة معتمدين عليك مالياً، فحدود الدخل تكون أعلى.

للحصول على إجابات عن أسئلتك عن دفع المزيد من المساعدة لقيمة وصفة عقاقيرك، اتصل ببرنامج المساعدة للتأمين الصحي للولاية (SHIP). للحصول على رقم تليفونهم، قم بزيارة www.medicare.gov/contacts، أو اتصل بـ (1-800-633-4227) 1-800-MEDICARE. على مستخدمي TTY الاتصال بـ 1-877-486-2048.

برامج المساعدة الصيدلانية للولاية (SPAPs).

لدى العديد من الولايات برامج للمساعدة الصيدلانية (SPAPs) والتي تساعد بعض الأشخاص على دفع قيمة وصفات عقاقيرهم. تسن كل SPAP قواعدها الخاصة لكيفية توفيرها لتغطية العقاقير لأعضائها. اعتماداً على ولايتك، سيكون للـ SPAP طرق مختلفة لمساعدتك لدفع قيمة وصفة عقاقيرك الطبية. لكي تكتشف SPAP في ولايتك، اتصل بـ 1-800-MEDICARE أو برنامج الولاية للمساعدة بالتأمين الصحي (SHIP).

نصائح للمساعدة بالتحكم بمرض السكري

يمكنك القيام بالعديد من الأشياء للتحكم بمرضك بالسكري. هنا بعض النصائح المفيدة يمكنها مساعدتك لتظل صحيحاً.

تناول الطعام بصورة صحية.

- تكلم مع طبيبك عما تأكله، الكم الذي تأكله، ومتى تأكل. يستطيع طبيبك، معلم السكري، أو مقدم آخر للعناية الصحية أن يطوروا خطة أكل صحية مناسبة لك.
- تكلم مع طبيبك عن الوزن المناسب لك. يستطيع طبيبك الحديث معك عن الطرق المختلفة للوصول لهدفك في الوزن.

نصائح لمساعدتك في التحكم في السكري (تكملة)

تناول الدواء

- تناول دواءك كما هو موصوف. تحدث مع طبيبك إذا كان لديك أي مشكلة.

الرياضة

- كُن نشط لمدة 30 دقيقة إجمالاً معظم الأيام. تكلم مع طبيبك عن أن النشاطات تستطيع أن تساعدك لتظل نشيط.

أمور يجب الاطمئنان عليها

- اطمئن على مستوى السكر بدمك (الجلوكوز) بقدر ما يخبرك طبيبك. يجب أن تسجل هذه المعلومات في كتيب تسجيل. اعرض تسجيلاتك على طبيبك.
- اطمئن على قدميك من ناحية الجروح، البثور، القرحة، التورم، الاحمرار، أو عطب بأظافر أصابع القدم. من المهم جداً أن تحتفظ بقدميك صحيحتين لتفادي مشكلات القدم الخطيرة.
- اطمئن على ضغط الدم، كثيراً.
- اجعل طبيبك يطمئن على نسبة الكوليستيرول.
- إذا كنت مدخناً، عليك الحديث مع طبيبك عن كيفية الإقلاع.
- ستغطي ميديكير الإقلاع عن التدخين (من المشورة للتوقف) إذا طلبها طبيبك.

يمكن لاستخدام هذه النصائح مساعدتك في التعامل مع مرضك بالسكري. يجب أن تتحدث مع طبيبك، مربّي السكري، أو أي مقدم آخر للعناية الصحية عن علاجك، الفحوصات التي عليك الحصول عليها، وما الذي يمكنك فعله للتحكم في مرضك بالسكري. إنهم هناك لمساعدتك. عليك أيضاً أن تتكلم مع طبيبك عن خيارات علاجك. يمكنك أن تقرر ما هو أفضل لك مع طبيبك. يمكنك أيضاً اكتشاف المزيد بالاتصال بالمنظمات الواردة في الصفحتين التاليتين.

هناك مزيد من المعلومات متاحة لمساعدتك لصنع اختيارات عناية صحية وقرارات تتناسب مع احتياجاتك. يمكنك طلب كتيبات مجانية، والبحث عن المعلومات على الانترنت. إذا لم يكن لديك كمبيوتر، فمكتبك المحلية أو مركز الأعلى قد يكونان قادرين على مساعدتك لإيجاد المعلومات.

أرقام تليفونات ومواقع انترنت

للمزيد من المعلومات عن السكري، قم بزيارة www.medicare.gov، أو اتصل بالمنظمات المسرودة أسفل:

مراكز التحكم بالمرض والوقاية (CDC)،
إدارة الخدمات الصحية والإنسانية (DHHS)

www.cdc.gov/diabetes

1-800-232-4636

(استفسارات و إصدارات)

قسم ترجمة السكري التابع لـ CDC

1600 كليفتون رود أطلانطا، جورجيا 30333

إدارة الغذاء والدواء (FDA)، DHHS

www.fda.gov/diabetes

مكتشف الصحة

www.healthfinder.gov

الخدمة الصحية الهندية

www.ihs.gov/MedicalPrograms/Diabetes

1-505-248-4182

قسم علاج السكري والوقاية منه

5300 Homestead Road, NE

Albuquerque, New Mexico 87110

أرقام تليفونات ومواقع الكترونية (تكملة)

البرنامج الوطني للتوعية بمرض السكري (NDEP)

www.ndep.nih.gov

1-888-693-6337

البرنامج الوطني للتوعية بمرض السكري

طريق واحد لمرض السكري

Bethesda, Maryland 20814-9692

المعهد الوطني لأمراض السكري وأمراض الجهاز الهضمي وأمراض الكلى (NIDDK)

www.niddk.nih.govwww.niddk.nih.gov/health/diabetes/ndic.htm (Clearinghouse)

1-800-860-8747 (Clearinghouse)

التوعية الوطنية بالسكري كليرينج هاوس

1 انفورماتشن واي

Bethesda, Maryland 20892-3560

ملاحظات

إدارة الخدمات الصحية والإنسانية الأمريكية

مراكز ميديكير وخدمات ميديكيد

7500 سكيوريتي بولفارد

Baltimore, Maryland 21244-1850

الغرامة الرسمية

المهنية للإستخدام الخاص، 300 دولار

تغطية ميديكير للوازم وخدمات مرض السكري

www.medicare.gov ■

1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) ■

TTY: 1-877-486-2048 ■